

Faites vacciner votre enfant dès aujourd'hui !

Les vaccins contre la COVID-19 sont disponibles pour les enfants âgés de 5 à 17 ans.

Pour trouver un centre de vaccination, veuillez consulter le site [nyc.gov/vaccinefinder](https://www.nyc.gov/vaccinefinder) ou appelez le 877 829 4692. Vous pouvez également demander au prestataire de soins de santé de votre enfant s'il propose la vaccination. Si vous avez des questions, composez le 212 268 4319.

- **Les vaccins sont sûrs, efficaces et gratuits !** Vous n'êtes pas tenu(e) d'avoir une assurance maladie ou d'indiquer votre statut migratoire pour vous faire vacciner. La vaccination est la meilleure façon de protéger votre enfant, votre famille et votre communauté de la COVID-19. Plus de 27 millions d'enfants aux États-Unis ont été vaccinés, et plus des deux-tiers des enfants ont été vaccinés à New York.
- **Les enfants ont autant de risque d'être infectés par la COVID-19 que les adultes.** Plus de 12 millions d'enfants ont été infectés par la COVID-19 aux États-Unis.
- **Les enfants peuvent tomber très malades à cause de la COVID-19.** Aux États-Unis, plus de 100 000 enfants ont été hospitalisés, et plus de 1 000 enfants sont décédés.
- **Les enfants peuvent avoir une COVID longue et subir d'autres complications.**
- **Les enfants peuvent transmettre la COVID-19 à d'autres personnes,** même s'ils n'ont pas de symptômes.

1. De combien de doses les enfants ont-ils besoin ?

Le vaccin nécessite deux doses de primovaccination. Les injections de rappel sont également recommandées chez certains enfants.

2. Comment savoir si le vaccin est sûr et fonctionne chez les enfants ?

Le vaccin a été étudié chez des milliers d'enfants et les résultats prouvent son innocuité et son efficacité. Le processus a été surveillé de près par l'Agence américaine des produits alimentaires et médicamenteux, par d'autres organisations et par des experts indépendants. Le vaccin a été administré à des millions d'enfants aux États-Unis et les études ont montré que les vaccins avaient permis d'éviter des milliers d'hospitalisations et de décès.

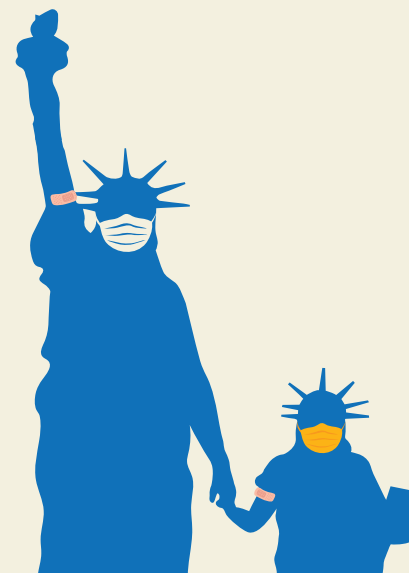
3. Quels sont les effets secondaires ? La piqûre va-t-elle faire mal ?

Les enfants ont les mêmes effets secondaires que les adultes. Le vaccin peut causer une légère douleur, comme toutes les piqûres. Après le vaccin, ils peuvent avoir une certaine sensibilité dans le bras ayant reçu le vaccin, se sentir fatigués et avoir des courbatures, des maux de tête ou de la fièvre. Ces signes indiquent que le corps renforce son immunité. Les effets secondaires durent habituellement un ou deux jours.

Il existe un faible risque d'inflammation du cœur (myocardite) et des tissus entourant le cœur (péricardite). La plupart des personnes se rétablissent rapidement, grâce aux médicaments et au repos. Les effets secondaires graves sont très rares, et les risques d'avoir la COVID-19 sont beaucoup plus grands.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC



4. Le vaccin peut-il avoir un impact sur le cycle menstruel de ma fille, ou sur la probabilité de mon enfant à avoir des enfants (fertilité) ?

Beaucoup de facteurs peuvent avoir un impact sur le cycle menstruel, comme le stress, les changements en termes de sommeil, l'alimentation et le mode de vie. Une récente étude a montré que certaines femmes ont remarqué certains légers changements de leur cycle menstruel après s'être fait vacciner (un ou deux cycles). Les légers changements du cycle menstruel n'entraînent pas de problèmes de fertilité.

Les allégations liant les vaccins contre la COVID-19 à des problèmes de fertilité n'ont aucune preuve scientifique à l'appui. Les études montrent que les personnes ayant reçu le vaccin contre la COVID-19 ont tout autant pu avoir des enfants que les personnes non-vaccinées. Les Centres pour le contrôle et la prévention des maladies et d'autres experts disent qu'il n'y a pas de danger à ce que les personnes qui pourraient désirer avoir un enfant dans l'avenir se fassent vacciner.

5. Ma famille n'a pas de médecin. Qui puis-je appeler si j'ai des questions ?

Pour plus d'informations sur les vaccins, visitez nyc.gov/covidvaccine et cdc.gov/covidvaccine. Vous pouvez appeler le **311** ou le 212 268 4319 si vous avez des questions ou besoin d'aide pour trouver un médecin de NYC Health + Hospitals. Vous serez soigné(e) que vous soyez assuré(e) ou pas et quelle que soit votre capacité à payer.

6. Les enfants ont-ils besoin d'une permission pour se faire vacciner? Ont-ils besoin d'une pièce d'identité ou d'autres documents ?

Oui. Un parent ou tuteur(trice) doit donner son consentement en personne, par téléphone ou par écrit. Contactez le centre de vaccination pour connaître ses exigences. Les enfants âgés de 15 ans et moins doivent être accompagnés d'un parent ou d'un(e) tuteur(trice) ou d'un autre adulte désigné par le parent ou le/la tuteur(trice).

Apportez un document prouvant l'âge, par exemple une pièce d'identité ou un acte de naissance, si vous en avez. Sinon, vous pouvez attester de l'âge de votre enfant.

7. Mon enfant a un problème de santé. Doit-il quand même se faire vacciner ?

Oui. En fait, il est extrêmement important que les enfants atteints d'asthme, de diabète, d'obésité ou d'autres problèmes de santé se fassent vacciner, car ces maladies peuvent augmenter leur risque de tomber gravement malades de la COVID-19. L'unique raison pour laquelle la vaccination est déconseillée à une personne est le fait qu'elle est allergique à l'un des ingrédients du vaccin.

8. Les enfants peuvent-ils avoir la COVID-19 à cause du vaccin ?

Non. Le vaccin contre la COVID-19 ne contient pas le virus responsable de la COVID-19.

9. Mon enfant a eu la COVID-19. Doit-il quand même se faire vacciner ?

Oui. Il a été prouvé que la vaccination fournit une protection supplémentaire, et qu'elle réduit le risque d'être à nouveau infecté par la COVID-19 et de tomber gravement malade.

10. Mon enfant peut-il recevoir le vaccin contre la COVID-19 en même temps que d'autres vaccins ?

Oui. Les enfants peuvent recevoir le vaccin contre la COVID-19 en même temps que d'autres vaccins, ou à n'importe quel moment avant ou après d'autres vaccins.